

The following is a sample chapter from the
Teacher's Workbook Level One:

Capítulo 4-1

Vocabulario principal:

el primer día
por supuesto
cree que

Estructuras:

mi, tu, su, etc.
reflexives

Cultura: Monday, first day of week
school uniforms

Vocabulario suplementario:

la clase
lunes
se levanta
se prepara
la mochila
los lápices
los bolígrafos
el borrador
la calculadora
la carpeta de argollas
unas hojas de papel
el diccionario
ordenado
el uniforme
la libertad

La mañana siguiente es el primer día de clases en el Colegio Anglo Mexicano. Es lunes y Lee se levanta y se prepara para la escuela. Tiene su mochila con lápices, bolígrafos, un borrador, una calculadora y una carpeta de argollas con muchas hojas de papel. Por supuesto tiene su diccionario español-inglés. Lee cree que está bien preparado. Es un chico muy ordenado. Pero Charo lo mira y le dice:

—Lee, ¿por qué no llevas tu uniforme?

—¿Uniforme?

—Sí, Lee. Tenemos un uniforme para ti en el dormitorio.

—¿Uniforme?

Since this is the first regular TPRS® chapter of a new unit, I put some additions to the lista obligatoria. I put up 10 more words that my students commonly misspell. I add one or at the most 2 grammar points.

Of course, this opening story is classic to show that Lee wasn't expecting to have to wear a uniform. I guess it would have been funnier if they had a girl's uniform for Lee since they were expecting a girl, but I didn't go into that with this chapter. This unit takes the characters to school and back.

Step 1: Vocabulary. This chapter has a lot of supplemental vocabulary, but most of it we covered in the TPR session. Now we are simply getting to the spelling. When we spell out these words, I ask students to take guesses at the spelling. They usually get very close, and whatever they get wrong gives me another opportunity to teach a bit about phonetics.

el primer día

Gesture: **primer** = just a simple #1 sign

día = left arm lies horizontally across the stomach to represent the horizon. Right elbow rests on left hand. Right index finger points straight up. Entire right forearm drops to the left to show the path of the sun as it goes to the horizon.

Hay 12 días de navidad, ¿no? ¿Cuál es el primer día de la navidad? ¿Cuándo es el primer día de vacaciones? ¿Cuándo es el primer día de béisbol? ¿Cuándo es el primer día de verano? ¿Cuándo es el primer día del nuevo presidente de los Estados Unidos? ¿Cuándo es el primer día de los juegos olímpicos? If you teach in a religious school you can also do the story of creation. This phrase works well (go on to the 2nd day, 3rd day, etc.)

Pancho tiene 5 años. Es el primer día de Kindergarten. Pancho no quiere ir a la escuela. La mamá de Pancho le dice: —Es el primer día de Kindergarten. Kindergarten es fantástico. Vas a divertirme mucho, Pancho.— Pancho llora: —No quiero ir al primer día de Kindergarten.— La mamá le dice: —Pancho, hay muchos otros niños en Kindergarten. Vas a jugar mucho el primer día.— Pancho llora: —No quiero ir al primer día de Kindergarten.— La mamá le dice: —Pancho, vas a hacer dibujos el primer día de Kindergarten. Te gusta dibujar.— Pancho llora: —No quiero ir al primer día de Kindergarten.— La mamá le dice: —Pancho, vas a comer biscochos y beber leche el primer día de Kindergarten. Te gustan la leche y los biscochos.— Pancho llora: —No quiero ir al primer día de Kindergarten.— La mamá le dice: —Pancho, necesitas ir al primer día de Kindergarten. Yo voy contigo.— La mamá camina a la escuela con Pancho. Pancho no está contento. Lloro mucho. La mamá besa a Pancho y le dice adiós. Pancho va llorando al primer día de Kindergarten. Al fin del día llega la mamá a la escuela. La mamá le pregunta: —¿Cómo fue el primer día de Kindergarten?— Pancho le dice: —Me gusta mucho el primer día de Kindergarten. Me gusta jugar con los niños. Me gusta dibujar. Me gusta beber leche y comer biscochos. ¿Cuándo es el segundo día de Kindergarten?—

Note: You can also add nap time to the list. High schoolers really miss nap time! I was originally going to have a sarcastic ending a la Bart Simpson: Something like: Well if the first day is so great, why don't YOU go to Kindergarten, mom? But I chose a more Dr. Seuss ending. Do what works for your class!

por supuesto

Gesture: **por supuesto** = I usually knock my head as if to say “well duh”. If that seems too negative, then do double yes signs (both hands make fists palms facing out from body. The fists are heads that nod “yes”)

To practice this one, I ask the class to give me statements of truth. Then the class responds with *por supuesto* (we might add: *por supuesto que sí*). Here is a sample: Betina es muy bonita. ¡Por supuesto! Manolo es inteligente. ¡Por supuesto! Los perros son tontos. ¡Por supuesto! Los gatos son egoístas. ¡Por supuesto! La clase de español es fantástica. ¡Por supuesto! El presidente es malo. ¡Por supuesto! Los programas de televisión son ridículos. ¡Por supuesto! etc. Students can sometimes come up with some real winners. Be careful. Sometimes students make poke fun of

other students. I might allow really gentle fun, such as: Paquito es muy pequeño (Paquito is a short student who enjoys being called short). That's about the worst I would allow. If a student were to call another student "dumb", I would say ¡*Por supuesto que no!* and make sure really negative things are not said in class. There is a fine line between a gentle tease and harassment. Students often cross that line. Best to keep things on the positive side at all times.

Sansón es un perro inteligente. El perro va a una escuela especial para perros, por supuesto. La primera clase de Sansón es la clase de historia. ¿Qué enseña el profe de historia? Enseña el cuento de Laika, Belka y Strelka (first dogs in space) por supuesto. La segunda clase de Sansón es la clase de inglés. ¿Qué enseña el profe de inglés? Enseña *sit, stay, y no*, por supuesto. La tercera clase de Sansón es la clase de ciencias sociales. ¿Qué enseña el profe de ciencias sociales? Enseña cómo oler a otros perros, por supuesto. La cuarta clase de Sansón es la clase de educación física. ¿Qué enseña el profe de educación física? Enseña *fetch* (? traer?), por supuesto. La quinta clase de Sansón es la clase de idiomas extranjeros. ¿Qué enseña el profe de idiomas? Enseña francés, por supuesto (because of French poodles. I might prefer: Enseña gatés, el idioma de los gatos).

You can go on with other classes if you like. If you teach adults, you could mention sex education. My dog could probably teach that class herself!

creo que

Gesture: *creo* = right index finger points to the temple then comes down to clasp the left hand in front of body.

¿Crees en Santa Claus? ¿Crees que Santa Claus va a venir a tu casa? ¿Crees que Santa Claus cree que tú eres un mal chico? Por supuesto que no. Santa Claus cree que tú eres un buen chico. Yo creo que tú eres un buen chico. ¿Crees que la clase de español es divertida? Yo creo que mis estudiantes son muy inteligentes. Linus cree en The Great Pumpkin. Linus cree que The Great Pumpkin viene el 31 de octubre. ¿Crees tú en The Great Pumpkin? Yo creo que Linus es falso.

Of course, if you teach in a religious school, you could look at the apostle's creed or other easy topics. Even in a public school I show that *creo* is related to our word *creed*.

Wendy no cree en hadas. Tinkerbell es una hada. Wendy dice: —Yo creo que las hadas no existen. — Tinkerbell se cae al suelo. No puede respirar. Peter Pan le dice a Wendy: —No digas que no crees en hadas. Cuando una persona dice que no cree en hadas, una hada muere.— Wendy le dice: —Lo siento. ¿Que puedo hacer?— Peter le dice: —Necesitas aplaudir y repetir: Creo en hadas. Creo en hadas.— Peter y Wendy aplauden y gritan: —¡Creo en hadas! ¡Creo en hadas!— John aplaude y grita: —¡Creo en hadas!— Michael aplaude y grita: —¡Creo en hadas!— De repente Tinkerbell se levanta. ¡Tinkerbell vive! Wendy mira a Tinkerbell y le dice: —Caramba. Tú eres verdaderamente una hada. Hay hadas. Increíble. (I like putting the word *increíble* with an anecdote about believing). Yo creo que eres una hada muy bonita.—

That's the nice ending. The not so nice ending: ¡Tinkerbell vive! Captain Hook es muy malo. Dice: —Yo no creo que las hadas existen.— De repente Tinkerbell se cae al suelo. Está muerta de nuevo.

Step 2: Storytelling. This one could be of great significance for high schoolers especially. You'll need to teach one extra word: *libertad*. What a great word!

Es el cumpleaños de Pascual. Hoy tiene Pascual 18 años. Es su primer día de adulto. ¡Es el primer día de libertad! Pascual piensa en su primer día de libertad:

—Creo que voy a ir a México para mi primer día de libertad. Pero cuesta mucho volar a México, por supuesto. Creo que voy a ir a las montañas para mi primer día de libertad. Pero no me gustan los lobos, por supuesto. Creo que voy a tomar alcohol mi primer día de libertad. Pero necesito tener 21 años, por supuesto. Creo que voy a ir a Disneylandia para mi primer día de libertad. Pero estoy muy nervioso cuando veo a Micky Mouse, por supuesto. Creo que voy a tener una fiesta con todos mis amigos mi primer día de libertad. Pero no tengo una casa, por supuesto. Creo que voy a ir a un concierto de rock mi primer día de libertad. Pero no hay más entradas por supuesto. Creo que voy a comprar cigarrillos para mi primer día de libertad. Pero yo no fumo, por supuesto.— Pascual piensa y piensa. Por fin va a su lugar favorito para su primer día de libertad: ¡La clase de español, por supuesto!

Actually so many of my jokes end like that, I may want an alternative. Perhaps I could use the principal's house or a favorite hangout of my students. Here's another alternative ending: Pascual piensa y piensa. Pascual cree que la libertad no es tan fantástica.

When you act out the Charo y Lee episode, you should be able to find a student who has all of the necessary props. When Charo first mentions the idea of a uniform, have the character of Lee get glazed eyes, as if he doesn't really hear anything other than that one word.

Step 3: Literacy. There are a lot of words to add to the supplemental vocabulary. Take time to sound those out. In fact, by second semester I usually get student volunteers to write the words on the board as I sound them out. This is a great outlet for Gifted and Talented students. I have a chart of possessive adjectives in the classroom. I usually just show the chart, I show what each pronoun means, and I explain that if the item is plural, you add the -s (in other words: *mis libros*). I don't get into *nuestro* forms very much, but they are not too difficult. When I mention reflexives, a traditional teacher might take a week to go through the entire explanation of reflexives and give out dozens of worksheets and have a quiz just on reflexives. With me, I simply say that *se* means himself/herself/themselves and just translate things like *se levanta* = gets herself up, *se llama* = calls himself, *se preparan* = prepare themselves. From there I show *me* = myself, *te* = yourself, *nos* = ourselves. When you teach grammar by meaning, it goes by much quicker and carries more significance for students.

For culture I show that calendars show Monday as the first day of the week rather than Sunday. We also talk about uniforms. Many of my students think school uniforms are stuffy, nerdy, uncomfortable clothes. But I show that a lot of uniforms are very comfortable and not really old fashioned. Sometimes the uniform is a polo shirt and slacks. Often there is a different uniform for each grade level. The web site for Colegio Anglo Mexicano shows some of their uniforms. Pictures go a long way. I also mention that most schools in Mexico have uniforms. It's a typical practice.

Some time during this chapter we give another timed writing. This time the topic is *el horario* and students will have 7 minutes. They still need to get a minimum of 50 words. But the topic is so easy that most students can easily write about their schedules. They can say several things about each class. Most won't even finish writing their schedules in the limited amount of time.

I also have a new assignment that features the ellos forms: Tarea 4-1. This assignment should be a breeze after having done a number of yo-form assignments. If time is getting tight, there is no need to assign this homework. You could ignore it, or just look at it in class and identify where you would add an -n. That could be done in one minute.